亞東然丁時報

CORREO ARGENTINO
FRANQUEO PAGADO
TARIFA REDUCIDA
CONCESION 718

社報時丁然爾亞所行發
市イレスアイ・ノスノ
ウスバリアタ街九八一
電話一五〇七（三二）
仙十五月料讀額二圓

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23, 7051

揚子江下流地區の殘敵擊滅戰果

【上海十五日】わが陸軍部隊は國府軍と協力六月中揚子江下流地區の殘敵掃蕩戰を敢行次の如き戰果を收めた

敵遺棄屍體二千八十五、捕虜七百四、其他鹵獲品多數

シシリア島水域に於ける米英艦船の損害增大

【羅馬十五日】伊軍當局は十一軍は有力なる戰車部隊を以て敵甲巡一隻中型敵船二隻を大破せしめた、さらに獨伊空軍は敵艦船群ばかりではなく敵地上部隊に對しては猛攻撃を敢行大損害を與へてをり、獨戰鬪機隊はシシリア島上空において敵機スピットファイアー五機を撃墜・また獨伊海艇は敵輸送上の困難をます〳〵加重することになり右は米軍技術家の頭痛の種となつてゐる〔ラヂオ〕

四日夜過去二十四時間以内の猛反撃に出で敵の進撃を阻止シシリア島方面獨伊軍の戰果し、またカターニア平野に降を發表したが、それによれば下の敵落下傘部隊に對し獨伊敵聯合軍はシシリア島水域に軍は時を移さず攻撃これを全において獨伊空軍並に潜水艦の滅した、最近の戰鬪において攻撃によつて驅逐艦五隻を喪失、さらに獨伊軍は爆撃と雷撃によつて敵巡洋艦八隻驅逐艦二隻を大破せしめた、一方獨伊戰鬪機隊、地上砲火及び伊海軍部隊砲火により敵は右展開されてゐる、一方獨伊空時間内にシシリア島方面にお軍の活躍も目覺ましきものあいて飛行機九十九機を喪つたに市民に輕微の損害を出したり就中伊雷撃機隊は十四日シシリア島水域において敵船舶機を撃墜した

【羅馬十五日】伊軍司令部發表によればシシリア島の獨伊四隻合計二萬七千噸を撃沈、

印緬國境その他駐屯米軍物資食糧大半現地補給

輸送上の困難が頭痛の種

【ニューデリー十五日】印緬とゝもに印度產衣服類、醫藥品等を利用してゐる狀態である、一方米軍技術家は右現地活動してゐる物資食糧の半分以上を現地において現在數千の技術者及專務員から成る尨大なる補給し、現地で獲得不可能の組織を以てこれに當つてゐる物資のみにつき海上輸送によりこれに物資輸送狀況を見るに本國よりの供給をうけてゐる、即ち米軍は食糧の大半をその駐屯地において入手するこゝも印度產衣服類、醫藥國境より支那大陸に擴る廣大なる戰線に活動してゐる米軍は現在その必要とする物資食糧の半分以上を現地において補給し、現地で獲得不可能の物資のみにつき海上輸送により本國よりの供給をうけてゐる、即ち米軍は食糧の大半をその駐屯地において入手する

次に物資輸送狀況を見るに輸送上の困難は驚くべきもので例へば支那向パン種一噸を輸送するために海上輸送一萬五千浬、鐵道輸送一千五百哩、江上輸送八百哩、空路五百哩及び駄馬輸送七百哩の行程を經ねばならず中、全銀行の統制等の役割を果して來たものであるが今一產品の原價たるや全く想回の措置により泰國金融界の像も及ばぬ法外なものとなり中樞機關としての性質を帶ぶるが右も戰爭において見られる一現象である、而して米軍は必需物資四百種中一割を米本國より五割を現地において殘餘四割を英國より入手してゐるが、食糧品は前述の如くほとんど現地補給に仰ぎただ冷房貨物自長に任動車の缺乏により肉類、生には爪原大佐が任されるはず

東亞民族共存共榮

首相、協力會議で聲明

【東京十五日】東條首相は大政翼贊會中央協力會議の席上次の如き聲明を發した

政府はわが國民の生活保障に關し萬全の策を施したがこれが採擇に當つては常に東亞諸國民の必要とすると共に生に止まらず大東亞全域の住民をして天恩に浴せしめんと努力し來つたのである

【東京十五日】本日の中央協力會議における主要議題の一つは軍需工業勞働時間二十四時間制の採擇問題であつたが陸海軍兩代表は政府は目下本案を考慮、單にわが國の厚

重慶の窮狀深刻化に獨當局注目

【伯林十五日】深刻化の一途をたどる重慶の窮狀に關する日々の報道に異常な注意を拂ひつゝ獨逸當局では今や日本の蔣介石に對する軍事的及び政治的勝利は決定的なものであり、その點何等疑ひの餘地なくまた現在日本が支那において築きつゝある地位は右をさらに確實ならしむものであるとなしてゐる

平出大佐

軍令部課長に

【東京十五日】前大本營海軍報道部長平出大佐は軍令部課長に任命せられその後任部長に任命せられ

泰國中央銀行

國庫業務取扱

【盤谷十四日】泰國政府は七月十四日附官報を以て泰國中央銀行は政府資金の受入、支拂管理を含む國庫に關するあらゆる業務を取扱ふ旨公表した、同行は從前より銀行券及び國債の發行、外國爲替の集中、全銀行の統制等の役割を果して來たものであるが今一產品の原價たるや全く想回の措置により泰國金融界の像も及ばぬ法外なものとなり中樞機關としての性質を帶ぶるが右も戰爭において見られる一現象である、而して米軍は必需物資四百種中一割を米本國より五割を現地において殘餘四割を英國より入手してゐるが、食糧品は前述の如くほとんど現地補給に仰ぎただ冷房貨物自長に任動車の缺乏により肉類、生には爪原大佐が任されるはず

馬來の土侯

皇軍に献金

【昭南十五日】わが軍政監部の發表によれば馬來十州の土侯は皇軍に對し多額の献金を行つた、サー・イブラヒムを主班とする土侯代表は今般軍政監部を訪れ彼等及その隷民の名において日本に忠誠を誓ひ東亞更生のため決定的勝利獲得に協力する決意を表示した

魚の輸送に困難でありまた牛乳、乾酪牛酪及び穀類、麵類、スープ粉等の獲得はほとんど不可能である、これに加ふるに印度內の鐵道は三種類あり軌道の不統一は物資積換に不便を生ぜしめ輸送上の困難をます〳〵加重することになり右は米軍技術家の頭痛の種となつてゐる〔ラヂオ〕

亞國現政府の外交政策

現大戰の局外に兎も角も中立態度を持續し來れる亞國の動向は、戰爭の長期深刻化に伴ひ交戰國は素より世界各國の齊しく注目するところであるが、昨年八月隣邦ブラジルの參戰に引續くチリーの對樞軸斷交は、米洲ブロック內における亞國の單獨中立の困難さに拍車をかけるに至つたことは事實である。從つて前カステイリヨ政府は大戰の長期化が亞國の政治、外交、軍事、經濟各方面に深刻なる影響を齎らせることを知悉しつゝも、內は舊態依然たる政黨政派による腐敗政治の現狀維持を餘儀なくされ外には御座形の中立的態度を持して未曾有の世界の變動期を乘切らうとしてゐたのであるが、終にカステイリヨ政府の此內外政策は全く行詰りを生じ、早晩何等かの打開策が講ぜられねばならぬとの觀測も當時世上の一部に行はれるに至つた

斯る情勢下內治に關しては所謂庶政一新の革新政治を斷行すると共に、外交に關しては國防充實を第一とする政策轉換の要を痛感してゐた軍部就中陸軍は、カステイリヨ政府を相手にしてをつては豫て熱望の內外政策は到底實現不可能とみて、當時の陸相ラミーレス中將並にラウソン少將等を中心に去る六月四月を期し蹶起、非常手段による政變實現に成功したことは先刻周知の通りである。ところで現政府は過般の軍蹶起宣言、並に新政府成立に際し中立を保持し、さらに世界各國の自主權を尊重する、故に亞國の政治に對する外國の干與を排し、如何なる異變に遭遇するとも憲法既定の共和制體を維持する——といふに在るが、最後の項の「共和制體の維持」云々は如何？ 前にも述べた如くラミーレス政府は時局對處策として、且は戰後における亞國の國際的地位をも深く考察し、國防の擴充を期してゐることはこれまた明かであつて、この目的達成のためには必然的に外交政策の修正轉換を餘儀なくされてゐるのである。現政府の外交方針なるものは曩に新政府組織の中閣聲明において、ラミーレス大統領名を以て中外に闡明されたことは未だ吾人の記憶に新なるところである。即ちこれを約言すれば、亞國政府は傳統的米洲協調政策を誠心誠意堅持し、一方交戰諸國に對しては現在のところ現政府が高所大局的立場から救國の最良の外交政策と信じて、自ら進んで對樞軸斷交を行ふことに履行し、以て隣邦諸國に優ると劣らぬ國防の充實を意圖することはあり得べきことで、眞實斯かる外交政策の轉換が近々のうちに行はれたとしても、現大戰の長期化が動かすべからざる事實である以上いまさら何等怪しむに足らない。

今次大戰の長期深刻化と亞國の中立に關しては、吾人は昨年八月下旬のブラジル參戰の際とその後の十月初旬の本欄において早くも悲觀說を述べておいたが、現政府の救國政策方針と現在の客觀的情勢を基に判斷するとき、亞國の對樞軸斷交は近きに迫れりの感を深ふするものである。果して然らばこゝでわれ〳〵在亞同胞の注意を要すべき一事は、例へ對樞軸斷交が現實化した場合と雖も現政府の治下に於る限り、斷交國外國人なるが故に不法な彈壓を強ひられることは先づあるまいといふことであるしかしこれが前政府時代であつたと假存したならばどうか？ 一時的にせよブラジル、ペルー等の幾多在留同胞の經驗せるが如き不法壓迫を受けたであらうことは想像に難くない。然るに現政府は內治の庶政一新遂行途上或は外交轉換によつて發生するやも知れぬ凡ゆる新事態に備へ、現に民衆煽動的乃至は交戰國の第五部隊的な團體新聞に對し斷乎解散を命じ以て國內秩序の確立を期してゐるとは斷交の場合と雖も、在留樞軸國人の生命財產は責任を以て保護し各自の生業に安んじさせんとする誠意の現はれとみられぬこともない。

如上斷交必至が凡て吾人の杞憂に終らばこの上なき同慶といふべきであるが、眞實斷交の新事態に直面して在留同胞の覺悟は疾に定つてゐるはずであり、その場合今日までの亞國の中立的態度に感謝こそすれ、現政府の崇高なる救國の理念に基く內外の政策に對し彼れこれ誹謗するが如き言動は嚴に愼むべきである。

〔本文當局翻譯を覺悟〕

訪支日本經濟使節團の成果

相互平等基に日支經濟協力

【南京十六日】訪支日本經濟應へんがため近く日本に經濟使節團小倉正恒氏一行はその使命を完了歸國のため本日上海に向け出發した、右使節團の派遣はこれが日本の新對支政策の實施直後になされた點に重要意義があるのであつて相互平等を基調として日支の經濟的協力を圖らんとする日本側熱意の明かな表現であるとなし支那財界人士の熱誠なる歡迎をうけた、同使節團は上海においては唐壽民、周作民等財界人、南京においては財政部長周佛海、商工部長梅思平等と屢々會談して將來の經濟協力問題に關し腹蔵を開いて意見の交換を行つた、日本の經濟界においては同使節團により得られた支那經濟に關する知識は日本經濟界に眞の支那經濟事情を知らしめ兩國の關係に影響するところ多大なるものがあらうとなし多大の期待をかけてゐる、今回の經濟使濟團は大東亞戰爭後始めて送られたものであるが支那側においても日本の協力に對する熱意を高めてゐる

【南京十五日】國民政府財政部長周佛海氏は本日聲明を發し、國府軍に歸順する重慶軍將兵の增加に伴ひ戰費の增加が必要になつたがこれら追加計畫中の由である

【南京十五日】當局の發表によれば山西省南東地區大行山脈の東那陣地に對し日本軍は有力な航空隊掩護の下に熾烈な攻撃を行つた〔ラヂオ〕

【盤谷十四日】泰國政府は七月十四日附官報を以て泰國中央銀行は政府資金の受入、支拂管理を含む國庫に關するあらゆる業務を取扱ふ旨公表した、同行は從前より銀行券及び國債の發行、外國爲替の集中、全銀行の統制等の役割を果して來たものであるが今一產品の原價たるや全く想回の措置により泰國金融界の像も及ばぬ法外なものとなり中樞機關としての性質を帶ぶるが右も戰爭において見られる一現象である、而して米軍は必需物資四百種中一割を米本國より五割を現地において殘餘四割を英國より入手してゐるが、食糧品は前述の如くほとんど現地補給に仰ぎただ冷房貨物自長に任動車の缺乏により肉類、生には爪原大佐が任されるはず

シシリア島戰局に英側不安焦燥感ず

【マドリード十五日】西國紙で一擧に米英軍殲滅の決戰を企圖してゐるとみてゐる

▲【廣東十五日】重慶政權外交部長は新聞記者との會見において一九四三年度下半期實施の獨逸、瑞典兩國の通商協定は昨日調印を完了した

▲【ミラン十五日】伊太利政府は今回ナポーレス市を含むカムパニア縣及びポテンサ市を含むルカニア縣を戰時軍政區に編入した

▲【リスボン十五日】ポルトガル外相サラサールは今回濠洲のシドニーに葡國領事館を開設する旨發令、同時に既往に遡り一九四三年一月一日以降在香港葡國領館員の俸給支拂停止を發令した

▲【倫敦十五日】英國航空會社は今回ロンドン＝モスクワ間の定期航空を開始することになつた〔ラヂオ〕

▲【アルヘシーラス十五日】ジブラルタルよりの情報によれば本日同軍港に八千噸乃至一萬噸級船舶四十六隻よりなる大護送船團が到着したが、右は主として軍需品を滿載してゐる

▲【華府十五日】ブラジル航空相サルガードは空路本日華府に到着、テネッシーにおいて目下擧行中の米陸軍大演習を觀戰したが、伯國航空相は華府において米國軍部、民間兩航空代表者と會談のはず〔ラヂオ〕

▲【伯林十五日】深刻化の一途をたどる重慶の窮狀に關する日々の報道に異常な注意を拂ひつゝ獨逸當局では今や日本の蔣介石に對する軍事的及び政治的勝利は決定的なものであり、その點何等疑ひの餘地なくまた現在日本が支那において築きつゝある地位は右をさらに確實ならしむものであるとなしてゐる

◆司法人事の肅清に着手した政府は過般ブ市並に直轄州內司法省は十五日發令を以てブ市並直轄州內行政、地方裁判所判檢事の新任又は異動によつて缺員全部の充足を行つた

◆サンタマリーナ藏相は就任後間もなく大藏省顧問の資格で財政經濟調査委員として財界の權威者數名を任命したことは既報の通りであるが、右調査委員は十五日大藏省に藏相を訪問、第一回の調査報告事項として亞國資本擁護の觀點よりすれば現行の所得稅法は改正の餘地ある旨の意見を具申した、これに對し藏相は充分考慮する旨約し同時に國家豫算案その他の研究調査のため一層の協力を懇請した

◆農務省商工物資局は前政府時代幾多不正行爲があつたゝため一層の協力を懇請した

◆國有商船リオ・サン・ファンは本日總督官邸に入り、前總督との事務引繼を開始した〔ラヂオ〕

▲【ストックホルム十五日】一九四三年度下半期實施の獨逸、瑞典兩國の通商協定は昨日調印を完了した

▲【ミラン十五日】伊太利政府は今回ナポーレス市を含むカムパニア縣及びポテンサ市を含むルカニア縣を戰時軍政區に編入した

▲【リスボン十五日】ポルトガル外相サラサールは今回濠洲のシドニーに葡國領事館を開設する旨發令、同時に既往に遡り一九四三年一月一日以降在香港葡國領館員の俸給支拂停止を發令した

▲【倫敦十五日】英國航空會社は今回ロンドン＝モスクワ間の定期航空を開始することになつた〔ラヂオ〕

▲【アルヘシーラス十五日】ジブラルタルよりの情報によれば本日同軍港に八千噸乃至一萬噸級船舶四十六隻よりなる大護送船團が到着したが、右は主として軍需品を滿載してゐる

▲【華府十五日】ブラジル航空相サルガードは空路本日華府に到着、テネッシーにおいて目下擧行中の米陸軍大演習を觀戰したが、伯國航空相は華府において米國軍部、民間兩航空代表者と會談のはず〔ラヂオ〕

◆ブ州政府は州內におけるケロセンの公定最高價格は小賣一立十七仙と定めた

◆國有商船リオ・サン・ファンは本日總督官邸に入り、前總督との事務引繼を開始した〔ラヂオ〕

◆日青主催野球大會最終日たるニッパル倶樂部對南部青年倶樂部の決勝戰は明十八日午後二時より協和園で行はれる

◆兼松リオブラテンセ商會の電話番號は今回左の如く變更された、三四—三六一一

時報◇片々

第參回ピンポン大會

試合開始 八月八日午前十時より
會場 日本人會館
參加資格 年齡を不問、但非會員にして參加の場合は各自壹圓宛別納のこと
チーム編成 一チーム五名、別に補缺二名を置くことも可、但補缺といへども一チームに屬することを得ず
試合方法 當日決定のこと
試合規則 例年の通り
參加費 五圓申込と同時に納入のこと
審判長 井上勝治氏
申込 八月三日までに日會事務所に申込こと
賞品 優勝盃（未定）青年部メダル
練習日 日會館にて火、木曜日午後七時より十時迄日曜及び祭日は午後使用することを得
◇女子個人試合 參加費無料 賞青年部メダル

日本人會青年部

急告！

遠藤靜夫氏本組合事務所まで至急御出でを願ひます
七月十六日
ホセ・セ・バス花卉組合

花卉園求人
一、溫室一五〇米（クラベル）及びグラジオラス栽培を擔當し得る獨身者
一、給料百五十圓、食事部屋附
右希望者はホセ・セ・バス花卉組合事務所まで來談ありたし面接午後二時より

開業廣告
私儀今回左記において鍼灸術附マッサージを開業致しましたから同胞各位の御引立を懇願致します
電話で御一報次第參上治療に應ず、月曜日休業（急病患者には此の限りにあらず）
比嘉永儔
市內メヒコ街一〇二五番
電話 三八—一二五九

日本人最古の洋服店
片山洋服店
ピエドラス街五七二
電話三三—五四五二

醬油販賣
當地釀造の極上等品です
一立一圓四十仙
多少に不拘御用命下さい
富崎商店
市內エルナンダリア街一五四四番
電話 二一—二三九〇

組合情報

【190】

ブエノス・アイレス花卉産業組合報吉

七月十四日

▲十一日野球戰後報

◇ニツパル軍强豪ノルテ軍を屠る

野球ファン待望の準決勝戰は齋藤日會副會長、ニツパルクラブ賀集理事長、山本、佐々木運動部委員其他多數觀衆の興味をそゝりながらニツパル對ノルテ、カピタル對スードの順に行はれ、先づ午後一時喜田氏球審の下にニツパル軍先攻にて戰の幕を切る。

陣容からみても、統制、訓練からいつても非常に差のあるこの二チームの戰は戰前において勝敗の歸趨を自他共に豫斷してゐた。

今年度の優勝を目指して準備おさ〳〵怠りなかつた强チーム・ノルテは最初より相手を呑んでかゝり、戰に望む選手の氣分にすでに自ら陣營の內崩を來すが如き危險性を多分に含み、平常の敵を侮らざるの氣慨に缺けてゐたに反し、ニツパル軍の、强敵に對する一種の諦めに似た捨身的戰法が餘りにもよく今日の戰に奏効し連續的安打に加へて盜塁馬車顚覆の際下敷きとなり胸部を强壓されたゝめ、遂にアルベアール病院にて手術せるも依然ニツパル軍の打擊を封ずる能はず、攻めては加藤（敬）玉城（成）のコンビ矢島、村岡、鈴木其他を以てするニツパル軍の堅陣を破り得ず遂に十五對十一の、ノルテ軍にとつて未だ曾て經驗せざる慘たるスコアーを以て覇權を逸せるが如きは蓋し一大痛恨事ではあつた。

次いで直ちに山內氏球審の下にカピタル軍先攻にてスード軍と戰ふ。前回不戰一勝して充分英氣を以て戰に臨んだスード軍の當り流石に物凄く、荒岩投手必死に打擊を封ぜんと力投するも老練のスード軍執拗に機を狙つてあせらず、また守つては松本（寅）石田（進）のバツテリーを鐵壁の陣で固めてカピタル軍の數度にわたる攻勢を阻止せんとしこゝに戰はいよいよ熾烈を極めたが、如何せん打擊を以て名だたるスード軍を獨力を以て沮まんと逸り立つた荒岩投手、健腕に疲を覺えたるか、五回目頃より遂に敵を制し切れず結局二對五Aにてスード軍に屈す、敗れたりと雖も

▲十一日野球戰後報

◇ニツパル軍强豪ノルテ軍を屠る

野球ファン待望の準決勝戰は齋藤日會副會長、ニツパルクラブ賀集理事長、山本、佐々木運動部委員其他多數觀衆の興味をそゝりながらニツパル對ノルテ、カピタル對スードの順に行はれ、先づ午後一時喜田氏球審の下にニツパル軍先攻にて戰の幕を切る。

陣容からみても、統制、訓練からいつても非常に差のあるこの二チームの戰は戰前において勝敗の歸趨を自他共に豫斷してゐた。

今年度の優勝を目指して準備おさ〳〵怠りなかつた强チーム・ノルテは最初より相手を呑んでかゝり、戰に望む選手の氣分にすでに自ら陣營の內崩を來すが如き危險性を多分に含み、平常の敵を侮らざるの氣慨に缺けてゐたに反し、ニツパル軍の、强敵に對する一種の諦めに似た捨身的戰法が餘りにもよく今日の戰に奏効し連續的安打に加へて盜塁馬車顚覆の際下敷きとなり胸部を强壓されたゝめ、遂にアルベアール病院にて手術せるも依然ニツパル軍の打擊を封ずる能はず、攻めては加藤（敬）玉城（成）のコンビ矢島、村岡、鈴木其他を以てするニツパル軍の堅陣を破り得ず遂に十五對十一の、ノルテ軍にとつて未だ曾て經驗せざる慘たるスコアーを以て覇權を逸せるが如きは蓋し一大痛恨事ではあつた。

次いで直ちに山內氏球審の下にカピタル軍先攻にてスード軍と戰ふ。前回不戰一勝して充分英氣を以て戰に臨んだスード軍の當り流石に物凄く、荒岩投手必死に打擊を封ぜんと力投するも老練のスード軍執拗に機を狙つてあせらず、また守つては松本（寅）石田（進）のバツテリーを鐵壁の陣で固めてカピタル軍の數度にわたる攻勢を阻止せんとしこゝに戰はいよいよ熾烈を極めたが、如何せん打擊を以て名だたるスード軍を獨力を以て沮まんと逸り立つた荒岩投手、健腕に疲を覺えたるか、五回目頃より遂に敵を制し切れず結局二對五Aにてスード軍に屈す、敗れたりと雖も

く攻めよく守り觀衆をして感嘆せしむること一再ならずであつた。

因に、ニツパル對スードの決勝戰は來る十八日午後二時より協和園にて。

第一九一號　七月十五日　御案內

來る十八日（日曜）午前十時よりブルサコの協和園において本クラブ今年度の懇親ピクニツクを開催致します故、御案申上げます。但し、雨天の場合は翌日順延。尚、當日午後二時より日本人會青年部主催野球大會決勝戰が行はれます。

若し當日天候疑はしき場合は早朝組合へ御問合せ下さい。

電話四一—〇四六五

七月十五日

ニツパル・クラブ

會員各位

——▲□▼——

▲組合員動靜

◇保養中　エスエバール支部組合員松原玄一氏昨年六月荷馬車顚覆の際下敷きとなり胸部を强壓されたゝめ、遂にアルベアール病院にて手術せるが、その後の經過よく、目下自宅にて靜養中。

◇快癒　ノルテ支部組合員橋本カオル氏盲腸手術後久しくサンフエルナンド病院にて療養中のところいよ〳〵近日中退院の豫定。

▲次の野球戰來る日曜日午後二時より協和園において次の如きメンバーを以て、ニツパル對スードの決勝戰が行はれる

□ニツパル

矢島　加藤（敬）　村岡
鈴木　玉城（成）　與那嶺
坪田　玉城（源）　熊谷
補缺　吉川
主將　矢島幸男
監督　岡島榮一

□スード

松本　阿部　石田
藤井　猪狩　宇野
杉山　佐々木　山口
（又は船津）
主將　佐々木三千雄
監督　藤本　矢

御案內

謹啓　目下嚴寒之候各位益々御清適之段奉大賀候

陳者昨年本會多年の懸案たりし共同墓所建設案を拾周年記念事業として採擇萬難を排し其完成を期すべく邁進致し居り候處愈來在亞同胞諸彦の熱意ある御支援御同情を忝ふし且本會々員の協力一丸の努力に依り去る四月五日起工七月十五日完成仕る可く候　依つて盛大なる落成式及祝賀會を左記の日程に依り開催致し度く候へば御多忙中甚だ恐縮の至りに存じ候へども萬障御繰り合せの上御來駕の榮を賜り度く候

尚且御寄附を賜りたる諸彦に對し一々御招待狀を差し上ぐ可き處略儀乍ら紙上を以て右御招待仕り候　頓首

昭和十八年七月十二日

コルドバ日本人會

會長　上原清次

在亞同胞各位

記

一、期日七月二十五日（日）午前八時出發

二、午前九時（Bendicin del Panteón Social）擧行

三、諸準備の都合上、本會員以外の御方の御來場は七月二十三日限り豫め御通知置き願ひ度く候

四、御通知はコルドバ市コロン街三二二番宛

以上

冠婚祭葬用の花
藝術的調製
鉢物の御注文に應ず
冨士花園
アベニーダ・キルノ・コスタ街一八七七
電話　六三—〇九三五

Taller Mecanico de G. GONZALEZ
他其綿修のデラカルチヤ機
San José 220 U. T. 38-5923

地方行求人
コリエンテス市行染色店に經驗ある者特に染色技術を有する人を求む、高給を給す
委細は左記に問合せられたし
（電話二六—三七七八）

東洋バー
コリエンテス街　四三二
電話　三一—六三九四

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos
Jefe de la especialidad en el Hospital Alemán
耳鼻咽喉科專門
獨逸病院耳鼻科々長
ドクトル　フレルス
診察時間　午後二時より五時迄（土曜日を除く）
スイパチヤ街六七〇
電話三五—一三二〇

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica Médica del Hospital Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9792
獨逸病院內科部長
ドクトル　ローベルス
▲診察時間　午後三時より五時まで（土曜日を除く）
チヤルカス街一九二一（二階）

CINE Astoria
Suipacha 482　U. T. 35-0156
獨逸空軍の誇り
急降下爆擊隊
▲毎日十二時半より二十四時半まで連續映寫
▲入場料　二弗

營業案內
一、一般金融及ビ投資
一、證券ノ買付及ビ保管
一、土地家屋店舗ノ賣買仲介
一、地券及ビ一般契約書ノ調査
其他各種ノ調査御相談ニ應ジマス
亞南信託株式會社
デフエンサ街五一〇
電話三四—二八二六
三四—四四五九

日本食料品
●東京漬大罐一弗七十仙、小九十仙　●マテ貝（以下何れも一罐）一弗九十仙　●赤貝一弗八十仙　●イカ一弗九十仙　●枇杷一弗九十仙　●サバ一罐一弗十仙　●パイナップル一弗九十仙　●花札　其他
○醬油大量釀造致します
□新荷着!!　海老、コルビナ小魚類の新鮮美味な干物
西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話　二一—二九一五

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
——當分の間往診のみ御引受致します——
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助產婦
山內エリサ
電話（26）ガライ3778

▽……廣告は時報社へ……▽

一般食料品
味噌醬油の釀造、素の鑑、醬漬、御一報次第配達致します
西阪商店
アウストラリア街一一〇一
電話　二一—二九一五

帽子木型製造賣販
るように悪善の型は手下手上の事仕
LUIS GORI HNOS.
U. T. 23 - 2897
Lima 1029
日本人間に信用受用りるて

KEROFIX
Talleres: CHARCAS 4611
Unión Telefónica 71 - 8998
獨逸人の店
經濟的な本品をお勸め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換
引受致します
當方はカーサ・ポルカン以來御馴染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

MUDANZAS ALEMANA
信用第一
機械類・ピアノ・金庫其他凡ゆる荷物の運搬御用命下さい
電話（三三）二三七二
バセオコロン街一一六三

集會案內
牧師　谷　力
◆子供日曜學校　毎日曜日午後二時より
◆日曜禮拜會　毎日曜日午後三時より
◆聖書研究と祈禱會　毎水曜日午後九時より
各集會の出席は自由、求道者の質問に應じます
市內マガジヤネス街一一三八
電話二一—三四八七
日本人基督教會

Biarritz
SASTRERIA FINA
仕立入念、服地上等、格安
店主自身應對致します
コリエンテス街四一一
電話　三二—三五〇三

Tundidor
U. T. (21) 0870
ケロセンナフタ
特別大勉强
御注文次第迅速に配達致します
弊店の特製石油をカルデーラCAFEmに御使ひ下さい
ツンヂドオル商會
サント・ドミンゴ街二九六七
電話　二一—〇八七〇

技術と設備を誇る
大染色工場
●日本人同業者各位に信用あり
ラ・プリマベーラ
デセアード街六六一
電話五九—三七一九

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 34, Defensa 3951
品質本位
仕立入念
八十五弗より各種
トロー洋服店

ERNESTO COCO
15 de Noviembre 2335
U. T. 23-2835
ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店並ニ御家庭ノ負擔ヲ蒙ツテ居リマス

診察時間　自午後三時　至同六時
ドクトル　佐藤謙一
カピルド街二六八八
電話七三—七〇六四

カフエ　薩摩
有水君子
久松純雄
竹ノ內武義
加藤吉隆
ヘネラル・オルノス街五四
電話　二三—〇五二六

Martillero Público Nacional
SHINICHI KADOMURA
公認マルチジエーロ
門村眞一
Oficina: Rivadavia 1479, 2.° Piso, Dto. "C"
Particular: Santiago del Estero 1351 - Dep. 2
U. T. 38-2400
商店、土地、家屋、其他賣買に關し日本人には特には便宜を計ります

●便箋、封筒、名刺其他多少に不拘御用命願上ます
西和文活版印刷ニツポン堂
サンチヤゴ・デル・エステロ街九七五
電話　二三—七八六四

Gran Taller de S. MIYAZONO
RIVADAVIA 3519 U.T. 62-2083
▲クエジヨの御用命は幣店の專門部へ
▲仕上能率一日三千本
▲入念　優美　確實で迅速配達致します

SAUL LEIT
ブランチヤ機用アコルチヤド一個　參圓五拾仙
フンダ一個　壹圓五拾仙
▲地方よりの御注文は送料申受けます
ヘネラル・イ・ガルソン街三六一六
電話　六九（ナスカ）—一四四四

FRANCISCO SANTERO
Ex mecánico de la Cía. Hoffman
CONSTITUCION 3229
U. T. 45 - 0294
フランシスコ　サンテーロ
ブランチヤ機並びにセントラフーガ製作、販賣致します

TALLER MECANICO — de — Angel RODRIGUEZ
CHACABUCO 896
U. T. 34-1192
Particular U. T. 34-8587
新型經濟的
カルデーラ
ケマドール
の製作販賣

干魚販賣
飛び切りおいしいバカラヲを製造販賣します
カンポ向鮮魚販賣多少に不拘ずお用命下さい
中禰干魚店
ビルコ・マーヨ街二二二一
電話　二二〇—九〇二〇
（アベリヤネーダ市）

國分齒科醫院
ピエドラス街六九二、五階Q
電話　三四—一二七五

保險業一切
コンテネンタール社（純亞國系）
鈴木驥一郎
市內ウスバリアタ街五七七
電話　二六—四七三七